

EVENTO2009.ORG

EXPOSITIONS ITINERANCES RENCONTRES
PERFORMANCES DEBATS CONCERTS



9/18 OCTOBRE

LE RENDEZ-VOUS ARTISTIQUE
ET URBAIN DE BORDEAUX

GRATUIT



Ce projet est cofinancé par l'Union Européenne. L'Europe s'engage en Aquitaine avec le Fonds européen pour le développement régional.

CAPC
OCT. 09-
FEV. 10
OCT. 09-
FEB. 10

A l'occasion d'évento 2009, rendez-vous artistique et urbain à Bordeaux, le CAPC propose *Insiders - pratiques, usages, savoir-faire*. Croisant art, architecture et leurs relations avec différentes pratiques populaires contemporaines, cette exposition présente le travail de quatre-vingt artistes et architectes internationaux, mis en scènes dans la nef de l'Entrepôt au travers d'une scénographie originale.

Dans la continuité de projets transversaux tels *Cities on the Move* (1998) et de *Mutations* (2001), ce projet, co-organisé avec arc en rêve centre d'architecture, présente le fruit de ses recherches avec plus de 80 projets d'artistes, d'architectes et d'anonymes.

Une manière d'explorer les limites du domaine artistique que le programme complète par ailleurs : avec une lecture onirique de la collection du musée dédiée aux enfants, les obsessions critiques d'Ilya Kabakov et une exposition-dossier sur une expérience pédagogique unique menée par le CAPC dans les années 1970 et 80, l'Artbus. La promesse de l'écran, Franchise de Bordeaux, créée au CAPC pour une année par Pierre Leguillon prend fin cet automne avec une séance spéciale architecture et cinéma en forme d'encyclopédie visuelle animée. Et toujours, chaque semaine, les cours d'histoire de l'art, d'histoire des musiques populaires, de philosophie esthétique, les rencontres, les concerts et les lectures réaffirment la fonction pédagogique, active, vivante, du musée.

For evento 2009, Bordeaux's new artistic and urban rendez-vous, the CAPC is proposing Insiders – Experience, Practices, Know-How. A mixture of art and architecture and their relations with different contemporary popular activities, this exhibition will be presenting some 60 works, most of them hitherto unshown, by some 80 international artists and architects, on view in the nave of the Entrepôt, set amidst an original set. Carrying on from crossdisciplinary projects like Cities on the Move (1998) and Mutations (2001), this project, jointly organized with arc en rêve centre d'architecture, sheds light on the outcome of research programmes undertaken by the museum in several years.

A way of exploring the boundaries of the artistic domain, complemented, incidentally, by the programme with a dreamlike reading of the museum's collection dedicated to children, the critical obsessions of Ilya Kabakov, and an exhibition-dossier about a one-off educational experiment conducted by the CAPC in the 1970s and 1980s—the Artbus.

La Promesse de l'écran, Franchise de Bordeaux, created at the CAPC for a year by Pierre Leguillon comes to an end this autumn with a special architecture and-film session in the form of an animated visual encyclopaedia. And still, each week, courses on art history, the history of popular music, aesthetic philosophy, meetings, concerts and readings, all reasserting the museum's active and lively educational function.

EXPOSITIONS

Exhibitions

Insiders – pratiques, usages, savoir-faire

Insiders – experience, practices, know-how

arc en rêve centre d'architecture + CAPC musée d'art contemporain

09.10.2009 – 07.02.2010

Dans le cadre d'évento 2009

As part of evento 2009

Nef et mezzanine

Nave and mezzanine

insiders-evento09.blogspot.com

evento2009.org

Le CAPC & arc en rêve, le musée d'art contemporain et le centre d'architecture s'associent pour créer l'exposition *Insiders*, dans le cadre d'évento, première édition de l'événement artistique et urbain de Bordeaux. *Insiders* et evento entrent en résonance autour de la thématique intime / collectif.

La manifestation *Insiders* rassemble plus de quatre-vingts artistes, architectes et collectifs de tous horizons qui ont en commun des façons de déborder des limites de leurs disciplines. A la manière des premiers folkloristes, les artistes contemporains se tournent vers une pratique de recensement de matériaux culturels, tandis que les architectes proposent des modes d'exercices alternatifs en relation avec de nouveaux modes d'appropriation de la ville et de l'architecture. L'ensemble des œuvres sélectionnées soulève les questions essentielles du rapport qu'entretiennent respectivement l'art et l'architecture avec la culture populaire.

Face aux questions sociales et économiques qui travaillent le monde, face au modèle d'une culture globale, *Insiders* explore la singularité des dynamiques d'échanges et d'organisations inédites porteuses de nouvelles valeurs collectives. *arc en rêve & the CAPC, the architecture centre and the contemporary art museum have worked together to create the exhibition Insiders as part of the first edition of evento, the Bordeaux cultural and urban biennale. Insiders and evento are interrelated, both focusing on the theme of "the private and the collective".*

Insiders brings together over eighty architects and collectives from a variety of backgrounds who have in common ways of overstepping the frontiers of their respective disciplines. Like the early folklorists, contemporary artists have explored ways of collecting a variety of cultural materials, while architects offer alternative approaches relating to new ways of appropriating the city and architecture itself.

The selected works on show raise essential questions about the way both art and architecture relate to popular culture. Insiders responds to current world social and economic issues and models of global culture by exploring new and singular dynamics of exchange and organization that bear the potential for new collective values.

evento 2009 est le nouveau rendez-vous artistique et urbain de Bordeaux. Sa première édition, *Intime Collectif*, est orchestrée par l'architecte et artiste Didier Faustino. A la croisée des cultures et des disciplines artistiques, Bordeaux offre du 9 au 18 octobre 2009 à ses habitants et à ses visiteurs une expérience artistique et culturelle unique : une exposition en mouvement dans toute la ville, un foisonnement de projets pensés par de nombreux artistes internationaux pour porter un nouveau regard sur la ville.

evento 2009 is the new artistic and urban rendez-vous of Bordeaux. Its first edition, Intime Collectif, is orchestrated by the architect and artist Didier Faustino. At the crossroads of cultures and artistic fields, from the 9th to the 18th of October 2009, Bordeaux gives its inhabitants and its visitors a unique artistic and cultural experience: an exhibition in movement throughout the city, a proliferation of projects thought up by many international artists to bear a new perspective on the city.

Emilia et Ilya Kabakov

52 entretiens dans une cuisine communautaire

52 interviews in a community kitchen

09.10.09 - 03.01.2010

Galerie Ferrère

La Maison aux personnages

Place Amélie Raba Léon, Bordeaux

A l'occasion de l'inauguration de *La Maison aux personnages* conçue par Emilia et Ilya Kabakov dans le cadre de la commande publique du tramway, le CAPC présente l'installation du Frac Bretagne *52 entretiens dans une cuisine communautaire* (1991). L'œuvre est composée de 52 pupitres sur lesquels sont disposées les illustrations de 52 œuvres que l'artiste a produit entre 1970 et 1980 lorsqu'il vivait en Union Soviétique. Ces illustrations sont accompagnées de commentaires de l'artiste qui évoquent la vie quotidienne sous le régime communiste. Dans le cadre du programme d'accompagnement artistique lié à l'aménagement du tramway, la CUB en lien avec la Ville de Bordeaux et le Ministère de la Culture et de la Communication, a fait le choix pour Bordeaux d'une œuvre majeure réalisée par les artistes russes de renommée internationale. *La Maison aux personnages*, située à proximité du CHU, vient compléter *Le Lion* de Xavier Veilhan et contribue au rayonnement mondial de Bordeaux en matière d'art contemporain.

For the inauguration of La Maison aux personnages devised by Emilia and Ilya Kabakov as part of the public commission of artworks for Bordeaux's tramway system, the CAPC is presenting the monumental installation 52 Interviews in a Community Kitchen (1991), which is owned by the FRAC Bretagne/Brittany's Regional Contemporary Art Collection. The work is made up of 52 desks on which are arrayed the illustrations of 52 works produced by the artist between 1970 and 1980, when he was living in the Soviet Union. These illustrations are accompanied by comments by the artist which evoke daily life under the Communist regime.

Où sont passées les fées ?

Where are the fairies gone?

16.09.2009 – 03.01.2010

Galerie Arnozan

Une exposition dédiée aux enfants inaugure la rentrée du CAPC. Faire connaître l'art contemporain aux enfants a été l'une des actions de diffusion prioritaires du CAPC. Dès 1975, avant même l'ouverture permanente du CAPC dans l'Entrepôt, deux ans avant la création de l'Atelier des enfants au Centre Georges-Pompidou, un « Artbus » visitait les écoles primaires de Bordeaux. Trente-quatre ans après la création de l'Artbus, c'est sa collection que le musée propose à la fantaisie et à l'expertise de son jeune public. L'exposition est conçue comme une énigme, elle réunit une vingtaine d'œuvres présentées dans une mise en scène colorée qui évoque les vestiges d'un univers domestique déserté.

An exhibition dedicated to children marks the opening of the CAPC's new season. Introducing contemporary art to children has been one of the CAPC's top-priority programmes. Back in 1975, even prior to the CAPC's permanent installation in the Entrepôt, two years before the creation of the Children's Workshop at the Centre Georges Pompidou, an "Artbus" visited Bordeaux's primary schools. Thirty-four years after the creation of the Artbus, it is its collection that the museum will be showing to delight the fantasy and know-how of its young public. The exhibition is devised as an enigma, bringing together some twenty works presented in a colourful setting which conjures up traces of a deserted domestic world.

Archives L'Artbus, 1975-2002

09.10.2009 – 13.12.09

Bibliothèque

Inventée en 1975, l'Artbus est l'une des premières initiatives de formation des enfants à l'art contemporain. Une expérience de diffusion, de sensibilisation et de médiation révolutionnaire sillonnant les écoles de la Ville de Bordeaux. Les nombreuses archives imprimées, audiovisuelles, les objets liés à cette histoire sont exposés pour la première fois depuis la cessation de l'activité de ce projet unique.

Invented in 1975, the Artbus was one of the first training programmes for children in contemporary art. An experiment involving dissemination, awareness and information, and revolutionary mediation throughout Bordeaux's city schools. Many printed and audiovisual archives, and objects associated with this story, are being exhibited for the first time since the activities of this unique project ceased.

CONFÉRENCE

Lecture

INSIDERS

Mercredi 2 décembre, 19h

Wednesday 2 December, 7 pm

Auditorium, 3 €

Raphaël Zarka

Catalogue raisonné de Rhombicuboctaèdres

« En 2001, entre Sète et Narbonne, Raphaël Zarka a découvert un jour, abandonnés au bord d'une route, deux rhombicuboctaèdres de béton de la taille, à peu près, d'une petite cabane de chantier. Il y a immédiatement reconnu une de ces figures géométriques qu'il avait sans doute croisées lors de ses études aux Beaux-Arts, peut être tout simplement dans le tableau de Jacopo de Barbari... mais sans jamais vraiment s'y être intéressé plus que cela. Seulement l'étrangeté radicale de ces constructions insolites - il s'est révélé plus tard qu'il s'agissait de brises lames vouées à être disséminées le long des côtes pour atténuer leur érosion par le ressac - l'étrangeté radicale de ces constructions donc, était suffisamment prenante pour que Raphaël Zarka arrête sa voiture, installe le pied de son appareil photographique et prenne de ces objets un cliché extrêmement intrigant, évocateur des peintures

métaphysiques de De Chirico, sans que pourtant il s'agisse d'un pastiche. Un cliché, une photographie, qu'il a exposée par la suite sous le très beau titre de *Formes du repos*. » (Didier Semin)

In 2001, between Sète and Narbonne, Raphaël Zarka discovered, abandoned on the edge of a road, two rhombicuboctaedras made of concrete, their size approaching a building site shelter. He immediately recognized one of these geometric shape which he certainly crossed by when he studied at the art school, or maybe and simply in Jacopo Barbari painting... but without finding so much interest in it. The radical strangeness of these unusual constructions - it happened to be discovered that they were breakwater disseminated along the coast to attenuate the erosion due to backwas - the radical strangeness of these constructions was enough absorbing for Raphaël Zarka to stop his car; install his photo camera stand and take a picture of one of these extremely intriguing objects, avoking metaphysical paintings by De Chirico, without being a pastiche. This picture, a photograph that he exhibited and titled by the beautiful formula, Shapes of Rest. (Didier Semin)

CONCERT

Concert

INSIDERS

Allez les filles présente

Vetiver, Fruit Bats, Julie Doiron, François & The Atlas Moutains

Vendredi 4 décembre, 19h-00h

Friday 4 December, 8 pm

10 € en location, 12 € sur place

Bar et restauration légère sur place

Survol pointu de la scène folk actuelle avec quatre figures musicales singulières invitées à se succéder, chacune dans un endroit différent du musée, pour une longue soirée de rêverie musicale entre traditions imaginaires, chansons épurées et expérimentations acoustiques.

Vetiver, dont le premier album est sorti en 2004 (avec la participation entre autres des musiciens et amis Devandra Banhart, Joanna Newsom...), laboratoire de l'américain Andy Cabic qui produira par ailleurs le prochain album de la culte Vashti Bunyan. *Tight Knit*, sorti en 2009 (Sub Pop), est une collection de sublimes ballades pastorales écrites « à la manière de George Harrison dans un jardin anglais ».

Fruit Bats (qui a sorti *The Ruminant Band* sur Sub Pop en 2009), projet mené par son ami Eric D. Johnson apporte une tonalité plus pop, douce et lumineuse qui rappelle les accointances de Johnson avec un groupe tel The Shins avec lequel il collabore.

Les chansons de la canadienne **Julie Doiron**, intimes et fragiles, s'orientent aujourd'hui vers un univers plus rock grâce à la collaboration du seul batteur Dick Morello, que l'on retrouve sur son nouvel album, *Can Wonder What You Did With Your Day* (Jagjaguwar/ Differ-ant), qui sort en France à l'automne.

L'une des découvertes musicales françaises de la rentrée est assurément **François & The Atlas Mountains**, nouvelle formation du poly-instrumentiste et compositeur, originaire de Saintes et ayant un temps résidé à Bordeaux. Après un séjour à Bristol, il assure les premières parties de Juana Molina et de Gravenhurst, joue de la trompette avec Camera Obscura. Son nouvel album, *Plaine Inondable* (Talitres), à paraître cet automne, est un chef d'œuvre d'orfèvrerie pop, folk et orchestrale.

State-of-the-art overview of the current folk scene with four unusual musical figures invited to take over from each other, each one in a different area of the museum, for a long night of musical reverie somewhere between imaginary traditions, refined songs and acoustic experiments.

Vetiver, whose first album was released in 2004 (with the participation of, among others, the musicians and friends Devandra Banhart and Joanna Newson...), from the laboratory of the American Andy Cabic who would incidentally produce the next album of the cult Vashti Bunyan, Tight Knit, which came out in 2009 (Sub Pop), is a collection of sublime pastoral ballads written "in the manner of George Harrison in an English garden".

Fruit Bats (who brought out The Ruminant Band on Sub Pop in 2009), a project headed by friend Eric D. Johnson, introduces a more Pop tone, which is soft and luminous, calling to mind Johnson's links with a group like The Shins, with whom he works.

The intimate, fragile songs of the Canadian **Julie Doiron** are today veering towards a more rock-inspired world, because of the collaboration of drummer Dick Morello, who features on her new album *I Can Wonder What You Did With Your Day* (Jagjaguwar/Differ-ant), to be released in France this autumn.

One of the French musical discoveries this fall is undoubtedly **François & The Atlas Mountains**, a new group headed by the multi-instrumentalist and composer, hailing from Saintes, who lived for a while in Bordeaux. After a period in Bristol, he has fronted for Molina and Gravenhurst, and plays trumpet with Camera Obscura. His new album, *Plaine Inondable* (Talitres), to be released this autumn, is a masterpiece of pop, folk and orchestral alchemy.

PERFORMANCE

INSIDERS

Raimond Chaves, *El Toque Criollo*

Inti Guerrero, curateur

Jeudi 4 février, 20h

Thursday 4 February, 8 pm

Nef. Gratuit

El Toque Criollo (*La touche créole*) est un récit en images, musique et mots à cheval entre le cours d'histoire, le récit de voyage et le diaporama.

Ce projet s'articule autour de pochettes de vieux disques vinyles achetés aux marchés aux puces en Amérique Latine et dans les Caraïbes.

« Le fait d'avoir trouvé par hasard un disque de la discographie de mon oncle colombien au marché de Tacara à Lima est le fil qui permet d'accéder au délirant univers graphique latino-américain des années 70 et 80. Les restes d'une industrie culturelle créole qui n'hésite pas à mélanger l'insolence, l'ironie, le sarcasme et le mauvais goût avec une absence absolue de préjugés pour parler d'une façon directe et irrévérencieuse du contexte continental.

Les couvertures, qui sont intéressantes non seulement pour ce qui est montré comme pour ce qui est caché, surpassent la sphère du dessin, le memorabilia et la référence plus strictement musicale pour arriver à être quelque chose d'autre. De cette façon, *El Toque Criollo*, *Atentado Tropical*, *Terrorismo Rumero*, *Volvio el Negrito*, *Fogoso Impacto*, *Tu No Eres Hombre* et *Con Todos los Hierros* entre les autres se proposent comme documentation de première main pour lire l'Histoire – avec majuscule – d'une autre façon.... » (R. Chaves)

El Toque Criollo (*The Creole Touch*) is a narrative in images, music and words straddling the course of history, the travel tale and the slide show. The project is organized around covers of old vinyl disks bought in flea markets in South America and the Caribbean. «The fact of finding a record in the discography of my Colombian uncle at the Tacara market in Lima is the thread that gives access to the crazy South American graphic world of the 1970s and 1980s.

The remnants of a Creole cultural industry that does not hesitate to mix insolence, irony, sarcasm and bad taste with a total absence of prejudices, to talk in a direct and irreverent way about the continental context. The covers, which are interesting not only for what is shown on them but also for what is hidden, go beyond the sphere of drawing, memorabilia and strict musical reference, and attain something quite different. In this way, *El Toque Criollo*, *Atentado Tropical*, *Terrorismo Rumero*, *Volvio el Negrito*, *Fogoso Impacto*, *Tu No Eres Hombre* and *Con Todos los Hierros*, among others, come across like firsthand documentation for reading History (with a capital H) in a different way...» (R. Chaves)

LA PROMESSE DE L'ÉCRAN

Franchise de Bordeaux

10 décembre, 20h30

Dans un lieu insolite près de Bordeaux

Sur inscription : k.daviaud@mairie-bordeaux.fr

Avec le soutien du Château Chasse-Spleen et des AMIS DU CAPC

La promesse de l'écran a ouvert au CAPC à l'automne 2008.

Il s'agit d'un dispositif imaginé par Pierre Leguillon en 2007 : un écran 4/3 qui ouvre – par alternance – sur un bar 16/9e (avec la complicité de Château Chasse-Spleen). Chaque soirée fait l'objet d'une programmation spécifique, à la périphérie du cinéma. Prévue sur une durée d'un an, la Franchise de Bordeaux propose donc une dernière projection consacrée aux relations entre architecture et cinéma, le jeudi 10 octobre à 20h30.

HISTOIRE DE L'ART

Nouveau cycle de cours

à partir de novembre

Le jeudi de 12h30 à 13h30 et de 18h à 19h, à raison de deux fois par mois.

Informations : tél. 05 56 00 81 78/50 - m.taris@mairie-bordeaux.fr

ACCORDS CROISÉS

Une histoire transversale des musiques populaires en six décennies

Par Florent Mazzoleni

En partenariat avec l'Ecole des beaux-arts de Bordeaux

Auditorium, 3 €

Depuis l'explosion rock'n'roll des années 1950, les musiques populaires, essentiellement américaines, sont l'une des bases de notre culture contemporaine. A une époque où l'accès au rock, à la pop, à la soul, aux musiques afro, à l'électro ou au hip hop n'a jamais été aussi décousu et rapide, il convient de replacer ces différents styles dans leur contexte d'émergence. Dense et fascinante, cette évolution musicale fait l'objet d'une série de six conférences.

Accords Croisés illustre ces interactions et collusions fascinantes qui ont eu lieu entre artistes noirs et blancs fin de mieux comprendre l'importance des musiques populaires dans notre culture contemporaine. Florent Mazzoleni est historien, journaliste et photographe. Il vient de terminer une biographie de Salif Keita, *Demi-Lune*, ainsi qu'un livre sur Motown, *Serpent à Plumes*.

Années 2000 : Redécouverte de l'afro-pop et renaissances folk

Mercredi 25 novembre, 19h

LES DESSOUS DE L'ŒUVRE

Art, philosophie et questions de société

En partenariat avec l'UFR de Philosophie de l'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, l'équipe LNS et l'Ecole des beaux-arts de Bordeaux Auditorium, 3 €

Le CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux, l'UFR de Philosophie de l'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, l'équipe LNS et l'Ecole des beaux-arts de Bordeaux s'associent cette année encore et donnent suite au cycle de conférences d'esthétique sur le thème des « Dessous de l'œuvre » initié en 2008 : tout ce qui échappe par en bas à l'œuvre, l'intime, l'infra-ordinaire, le trivial, tout ce qui se cache dans les coulisses obscures de la création. L'art nous invite aujourd'hui à démystifier la question de l'œuvre. L'importance des thèmes de l'ordinaire, voire du banal, du capitalisme au travail, de l'intime et du sexuel dans l'art contemporain montrent que les pratiques artistiques aimeraient rejoindre la vie contre l'idée toute faite qu'il faut choisir entre l'art et la vie.

Après Bruce Bégout sur la paranoïa, Christophe Génin sur le kitsch, Fabien Vallos sur la fête, ou Barbara Formis sur le geste quotidien, c'est au tour de Fabienne Brugère, de Danielle Orhan et de Guillaume Le Blanc, entre autres, d'exposer leur pensée, à raison d'un mercredi par mois.

Fabienne Brugère

Les usages sont faits pour être détournés

Mercredi 18 novembre, 19h

Danielle Orhan

Mercredi 16 décembre, 19h

Guillaume Le Blanc

L'homme ordinaire

Mercredi 27 janvier, 19h

MUSIQUE

Sonoris présente

Jean-Michel Rivet

Mercredi 21 octobre 2009, 19h

Auditorium, 3 €

Jean-Michel Rivet est un compositeur de musique électroacoustique bordelais. Son travail se situe dans le sillage des précurseurs de la musique concrète avec un travail sur la beauté intrinsèque des sons capturés et des compositions laissant une grande part à l'imagination et à la poésie. Jean-Michel Rivet est membre du Studio de Création et de Recherche en Informatique et Musique Electroacoustique (SCRIME) Université Bordeaux 1.

Présence Capitale présente

NYC SOUND Phill Niblock, Alan Licht, Katherine Liberovskaya,

David Watson, Maria Chavez et Bill Nace

Vendredi 27 et samedi 28 novembre, 20h

Auditorium, 7 € par soir, 10 € pour les deux soirées

Héritiers des avant-gardes historiques, les artistes intermedia new-yorkais, depuis les années 60, ont développé un art à l'intersection des disciplines et des cultures. Maillant poésie et rock, cinéma et musiques expérimentales, théories et actions, ces artistes manifestent des formes créatives décroisées rejoignant les codes des cultures populaires et savantes.

Proxima Centauri présente

Forum de la Jeune Création

Mardi 2 février, 19h

Nef et auditorium

La section française du SIMC (Société Internationale pour la Musique Contemporaine) organise au mois de janvier 2010, avec le soutien de la SACEM, le Huitième Forum de la Jeune Création Musicale destiné à découvrir et faire connaître les œuvres de jeunes compositeurs.

Le Forum est destiné aux compositeurs de moins de 35 ans vivant en France. Les œuvres instrumentales sélectionnées sont interprétées par l'ensemble Proxima Centauri : Marie-Bernadette Charrier, direction artistique et saxophone, Christophe Havel, électroacoustique, Hiromi Sakaguchi, piano, Sylvain Millepied, flûte, Clément Fauconnet, percussion, Jean-Luc Rocchietti, guitare, Jean-Pascal Pracht, création lumière et Les solistes de l'Itinéraire.

LITTÉRATURE

Le Festival Ritournelles présente, dans le cadre de sa 10^e édition,

www.ritournelles.fr

L'Encyclopédie des guerres / best-off

De et par Jean-Yves Jouannais

Jeudi 19 novembre, 20h30

Auditorium. Gratuit

Depuis le 25 septembre 2008, à raison d'une séance par mois, l'écrivain et critique d'art Jean-Yves Jouannais poursuit une expérience d'écriture insolite et « s'expose » sur la scène du centre Georges Pompidou par une série de lectures illustrées et commentées en direct de son *Encyclopédie des guerres*. « Cela s'appelle, en toute modestie, *L'Encyclopédie des guerres*. C'est un livre en train de s'écrire, et qui va s'écrire en public, sur scène. (...) Je ne sais pas pourquoi «la guerre», et encore moins pourquoi la guerre qui m'intéresse s'arrêterait en 1945. » (Jean-Yves Jouannais)

EDITIONS

Jean-Luc Blanc, OPERA ROCK

Textes : Alex Farquharson, Thierry Jousse, Melvin Motti, Alexis Vaillant

Design : Sanghon Kim. Coédition : CAPC - Sternberg Press, Berlin, New York

Parution : Octobre 2009

Heimo Zobernig

Textes : Yann Chateigné Tytelman, Catherine Chevalier, Helmut Draxler, Klemens Gruber et /and Monika Meister, Moritz Küng, Juliane Rebentisch, Peter Weibel, Heimo Zobernig. Introduction : Charlotte Laubard.

Entretien : Catherine Chevalier - Diletta Mansella. Design : Experimental Jetset.

Coédition : CAPC - Les Presses du Réel, Dijon. Parution : Novembre 2009.

Rosa B

A la suite du colloque international *Edit! Normes, formats, supports*, organisé par l'Ecole des beaux-arts de Bordeaux au CAPC en mars 2009.

Avec : Jacques Bertin, Catalogtree, Emmanuel Didier, Delphine Gardey,

Patricia Falguières, Robin Kinross, Bruno Latour, Alexandre Mallard,

Etienne Mineur, Norm, Open Source Publishing, François Pellegrini,

Pierre Ponant, Annick Rivoire, Edward Tufte... Rédacteurs en chefs : Michel

Aphesbero, Patricia Falguières, Pierre Ponant. Design : Didier Lechenne.

Coédition : CAPC - Ecole des beaux-arts de Bordeaux. Parution en ligne en nov.

VISITES

Emilia et Ilya Kabakov

Samedi 14 et dimanche 15 novembre, 16h

Gratuit. Sur Inscription, 05 56 00 81 78/50

Une visite en deux temps. Présentation de l'œuvre d'Ilya Kabakov, *52 entretiens dans une cuisine communautaire*, installée au CAPC suivie d'une visite commentée de *La Maison aux personnages* (place Amélie Raba Léon).

Se munir d'un ticket de Tram

Spécial abonnés

Insiders - pratiques, usages et savoir-faire

Sur réservation : 05 56 00 81 50

Samedi 10 octobre, 11h30

Yann Chateigné (CAPC) et Eric Troussicot (arc en rêve centre d'architecture)

présentent l'exposition aux abonnés du CAPC.

Cette visite est suivie d'un déjeuner au Café du musée

Emilia et Ilya Kabakov, 52 entretiens dans une cuisine communautaire et La Maison aux personnages

Mercredi 9 décembre, 19h

Sur inscription, tél. 05 56 00 81 78

Se munir d'un ticket de Tram

Bordeaux accueille ses étudiants

Samedi 17 octobre, 11h30

Visite de la nouvelle exposition du CAPC *Insiders - pratiques, usages, savoir-faire*, présentée dans le cadre d'événement 2009.

Université du Temps Libre

Les jeudis 22 octobre, 12 novembre, 26 novembre et 10 décembre, 10h - 11h30

Sur inscription, tél. 05 56 79 22 78

En partenariat avec l'OAREIL, le CAPC propose aux étudiants de l'Université du Temps Libre quatre rendez-vous pour découvrir l'exposition *Insiders, pratiques, usages et savoir-faire*.

JEUNE PUBLIC

Les Ateliers du mercredi *Pourquoi cette tâche en ce lieu ?*

Par Véronique Laban, plasticienne

Pour les 7 – 11 ans. 31 €

Mercredis 7, 14, 21 octobre, 18 et 25 novembre, 2, 9 et 16 décembre, 14h -16h30.

Sur inscription au trimestre, tél. 05 56 00 81 78/50

Presque mille et une façon dégourdies de brouiller du noir sur blanc.

Encre et autres matières obscures se prêteront alors à maintes inventions.

Les teintes les plus sombres possible seront mises à l'épreuve de

l'imagination. Diverses ténèbres sur papier seront fouillées à l'aide des instruments du peintre afin de découvrir l'éclat d'un coloris souvent boudé.

Les Ateliers Bô

Chaque jour, de 14h - 16h30, pendant les vacances un nouvel atelier, une nouvelle expérience. On peut y participer 1 fois, 2 fois, 3 fois ou plus si on adore.

Pour les 6-11 ans. 3 € par séance.

Renseignements et inscriptions, tél. 05 56 00 81 78/50

Vacances de Toussaint : *A la redécouverte*, par Jeanne Tzaut, plasticienne

Mardi 27, mercredi 28, jeudi 29, vendredi 30 octobre et mardi 3 novembre.

Six ateliers explorent des univers familiers, vus sous un autre angle, en y apportant un nouveau regard, en s'appropriant et en personnalisant les « choses ».

Vacances de Noël : *Folk Song*, par Camille Mansir, plasticienne

Mardi 22, mercredi 23, jeudi 24, mardi 29, mercredi 30, jeudi 31 décembre.

Cette plasticienne-musicienne a imaginé un laboratoire expérimental spécialisé dans le « bidouillage environnemental », un brin de folie et de curiosité pour une approche du monde contemporain, respectueuse des cultures domestiques de chaque enfant.

Dans le cadre de l'exposition *Insiders - pratiques, usages et savoir-faire*.

Les Ateliers Bô Ados

Un nouveau workshop dédié aux ados créatifs.

Par Véronique Laban, plasticienne

Pour les 11-14 ans. Le stage, 31 €

Du mardi 27 au vendredi 30 octobre, de 14h à 17h.

Sur inscription, tél. 05 56 00 81 78/50

Véronique Laban propose 4 après-midi d'expérimentation des pratiques artistiques actuelles, pour aborder de manière individuelle et collective le principe de la conduite de création.

Les goûters des Ateliers sont offerts par lespetitspaniers.com



Centres de loisirs

Formation / animateurs

Présentation de l'exposition *Insiders - pratiques, usages, savoir-faire* par Stéphane Mallet, médiateur.

Jeudi 22 octobre de 10h à 12h

Renseignements et inscriptions tél. 05 56 00 81 78/50

Activités pédagogiques

Journée enseignants CAPC+FRAC

Mercredi 21 octobre

13h30 : Rdv au FRAC, découverte du lieu, visite de l'exposition monographique *Casus Belli*, de Nicolas Milhé composée d'un ensemble d'œuvres qui met l'art à l'épreuve de l'architecture « degré zéro ». Présentation de la rubrique Médiation du site web et discussion autour d'un café. (parking gratuit)
15h30-16h30 : Rdv au CAPC (auditorium), Sylvie Barrère, responsable du Département des publics du CAPC et Claire Jacquet, directrice du FRAC présentent les expositions 2009-2010.

16h30-17h30 : Visite de l'exposition *Insiders - pratiques, usages, savoir-faire*.

A partir de pratiques de cas, présentation des travaux en cours, des œuvres et des installations dans la nef de l'Entrepôt.

Boîtes/expos

Les Boîtes/exposition désigne l'ensemble du matériel éducatif produit par le CAPC. Chaque titre est prêté aux enseignants avec un classeur réunissant diverses propositions d'exploitation pour permettre à ses utilisateurs de l'adapter à l'âge et à la sensibilité de leurs élèves.

Les Boîtes/exposition sont disponibles de 13h à 17h tous les mercredis, hors vacances scolaires.

Département des publics, tél. 05 56 00 81 78/50

Véronique Darmanté, Professeur des écoles mis à disposition au CAPC vous guide et vous conseille dans vos choix. Elle est présente au musée les mardi, mercredi et jeudi matin, sauf pendant les vacances scolaires.

Tél. 05 56 00 64 19 / v.darmante@mairie-bordeaux.fr

Rdv / enseignants

Myrtille Bourgeois, médiatrice pour le public, et Véronique Darmanté, enseignante mis à disposition au CAPC organisent régulièrement des Rdv/enseignants réservés aux professeurs des écoles pour les aider à préparer des visites libres avec leurs classes. Elles vous proposent une découverte approfondie des expositions, par groupe de 10, afin de favoriser les échanges, répondre à vos questions et élaborer un parcours adapté à votre projet. Renseignements et inscriptions, tél. 05 56 00 81 78/50

Exposition *Où sont passées les fées ?*

Mercredi 7 octobre et 2 décembre, 14h

Exposition *Insiders - pratiques, usages, savoir-faire*

Mercredi 18 novembre et mercredi 9 décembre, 14h

Emilia et Ilya Kabakov

Mercredi 25 novembre et 16 décembre, 14h

Se munir d'un ticket de Tram

Entrepôt + œuvres in situ

Mercredi 13 janvier, 14h

Ateliers De Style

Pour les classes de lycée

Animé par Myrtille Bourgeois et Nicolas Boutan.

Renseignements, tél. 05 56 00 81 78/62

À partir de janvier 2010

En référence aux *Exercices de Style* de Queneau et au mouvement *De Stijl*, une classe de lycéens pourra s'initier à la pratique scripturaire.

Le principe de cet atelier d'écriture repose sur une étude de l'exploitation du langage dans l'art contemporain en évoquant les auteurs majeurs qui, par leurs audaces langagières ou leurs expérimentations typographiques, ont marqué des artistes de la seconde moitié du vingtième siècle.

A la manière des ateliers américains de *creative writing*, les élèves seront à leur tour invités à éprouver l'écrit à partir d'une œuvre des collections ou de l'exposition en cours à mettre en mots, commenter, poétiser...

AGENDA CULTUREL

Octobre

Jeudi 1^{er}

Deux horaires au choix,
12:30-13-30 / 18:00-19:00

Histoire de l'art /

La place du spectateur

L'esthétique relationnelle

et le sentiment de

communauté, mise à

l'épreuve du spectateur

au-delà de l'interactivité.

Salle de communication

3 €

Mercredi 7, 14:00

Rdv enseignants

Où sont passées les fées ?

Sur inscription

(voir programme)

Mercredi 7, 14:00-16:30

Jeune public

Ateliers du mercredi /

séance 1

Ateliers du regard

Vendredi 9, 16:00

Vernissages

EVENTO 2009

et *Insiders - pratiques,*

usages et savoir-faire

Entrée libre

Samedi 10, 11:30

Visite/abonnés

Insiders - pratiques,

usages et savoir-faire

Sur inscription

Mercredi 14, 14:00-16:30

Jeune public

Ateliers du mercredi /

séance 2

Ateliers du regard

Samedi 17, 11:30

Visite

Bordeaux accueille

ses étudiants

Entrée libre

Mercredi 21, 13h30 - 17:30

Journée enseignants /

CAPC-FRAC

Rentrée des enseignants

Gratuit.

Mercredi 21, 14:00-16:30

Jeune public

Ateliers du mercredi /

séance 3

Ateliers du regard

Mercredi 21, 19:00

Musique

Jean-Michel Rivet /

Sonoris

Auditorium, 3 €

Jeudi 22, 10:00-11:30

Visite

Université du temps libre /

OAREIL

Sur inscription

Jeudi 22, 10:00 - 12:00

Centre de loisirs

Formation animateur /

Insiders - pratiques,

usages, savoir-faire

Gratuit. Sur inscription

Mardi 27, mercredi 28,

jeudi 29, vendredi 30,

14:00 - 17:00

Nouveau /

Les Ateliers Bô Ados

Ateliers du regard

31 €/stage,

les 4 après-midi

Mardi 27, Mercredi 28,

Jeudi 29, Vendredi 30,

14:00 - 16:30

Jeune public

Les Ateliers Bô /

A la redécouverte

Ateliers du regard

3 €/séance

Novembre

Mardi 3, 14:00 – 16:30

Jeune public
Les Ateliers Bô /
A la redécouverte
Ateliers du regard,
3 €/séance

Jeudi 12, 10:00-11:30

Visite
Université du temps libre /
OAREIL
Sur inscription.

**Samedi 14,
dimanche 15, 16:00**

Visite
Emilia et Ilya
Sur inscription
Se munir d'un ticket Tram

Mercredi 18, 14:00

Rdv enseignants
*Insiders – pratiques,
usages, savoirs-faire*
Sur inscription

Mercredi 18, 14:00-16:30

Jeune public
Ateliers du mercredi /
séance 4
Ateliers du regard

Mercredi 18, 19:00

Conférence /
Les dessous de l'œuvre
Fabienne Brugère
*Les usages sont faits
pour être détournés*
Auditorium, 3 €

Jeudi 19, 20:30

Littérature
Jean-Yves Jouannais
*L'Encyclopédie des guerres /
best off*
Auditorium. Gratuit

Mercredi 25, 14:00

Rdv enseignants
Emilia et Ilya Kabakov
Sur inscription

Mercredi 25, 14:00-16:30

Jeune public
Ateliers du mercredi /
séance 5
Ateliers du regard

Mercredi 25, 19:00

Conférence /
Accords croisés
Années 2000 :
Redécouverte de l'afro-
pop et renaissances folk
Auditorium, 3 €

Jeudi 26, 10:00-11:30

Visite
Université du temps libre /
OAREIL
Sur inscription

**Vendredi 27,
samedi 28, 20h**

Musique
NYC SOUND /
Présence Capitale
Auditorium, 7 € par soir,
10 € les deux soirées

Décembre

Mercredi 2, 14:00

Rdv enseignants
Où sont passées les fées ?
Sur inscription

Mercredi 2, 14:00-16:30

Jeune public
Ateliers du mercredi /
séance 6
Ateliers du regard

Mercredi 2, 19:00

Conférence
Raphaël Zarka,
Catalogue raisonné de
Rhombicuboctaèdres
Auditorium, 3 €

Vendredi 4, 19:00-00:00

Concert Allez les filles
Vetiver, Fruit Bats, Julie
Doiron, François &
The Atlas Moutains
Nef et divers lieux
Entrée : 10 € en location,
12 € sur place.

Mercredi 9, 14:00

Rdv enseignants
*Insiders – pratiques,
usages, savoirs-faire*
Sur inscription

Mercredi 9, 14:00-16:30

Jeune public
Ateliers du mercredi /
séance 7
Ateliers du regard

Mercredi 9, 19:00

Visite/abonnés
Emilia et Ilya Kabakov
Se munir d'un ticket Tram
Gratuit, sur inscription

Jeudi 10, 20:30

Promesse de l'écran
Franchise de Bordeaux
Sur inscription

Jeudi 10, 10:00-11:30

Visite
Université du temps libre
OAREIL
Sur inscription

Mercredi 16, 14:00

Rdv enseignants
Emilia et Ilya Kabakov
Sur inscription

Mercredi 16, 14:00-16:30

Jeune public
Ateliers du mercredi /
séance 8
Ateliers du regard

Mercredi 20, 19:00

Conférence /
Les dessous de l'œuvre
Danielle Orhan
Auditorium, 3 €

**Mardi 22, mercredi 23,
jeudi 24, mardi 29,
mercredi 30, jeudi 31,
14:00 – 16:30**

Jeune public
Les Ateliers Bô / Folk Song
Ateliers du regard
3 €/séance

Janvier

Mercredi 13, 14:00

Rdv enseignants
*L'entrepôt +
œuvres in situ*
Sur inscription

Mercredi 27, 19:00

Conférence /
Les dessous de l'œuvre
Guillaume Le Blanc
L'homme ordinaire
Auditorium, 3 €

Février

Mardi 2, 19:00

Musique
Proxima Centauri /
Forum de la Jeune
Création

Jeudi 4, 20:00

Performance
Raymond Chaves,
El Toque Criollo
Nef. Gratuit

La Newsletter

Pour recevoir sur votre messagerie les informations sur les expositions et le programme culturel du CAPC, inscrivez-vous auprès de k.daviaud@mairie-bordeaux.fr

LA CARTE CAPC

L'abonnement annuel au CAPC vous permet également d'accéder gratuitement aux expositions, à la plupart des Rdv culturels, de bénéficier de visites avec le commissaire de l'exposition suivie de déjeuner-débats et de recevoir à votre domicile le programme culturel. Carte individuelle 31 €, 15,50 € pour un second abonnement souscrit en même temps qu'un abonnement plein tarif.

12 mois
d'accès
illimité !

PARTENAIRES

Insiders, pratiques, usages,
savoir-faire

THE
Regent
GRAND HOTEL
BORDEAUX

**F. Labrousse
& fils**

sam

l'univers de l'emballage
Un réseau national, un service de proximité

concept 

fondation suisse pour la culture
prshelvetia

LE RELAIS
membre d'Emmaüs France

LE ROY MERLIN
...et vos envies
prennent Vie!

IRFS
inter réseaux - fibre solidaire

TOLLENS

HUCK

Texaa®

**Sainte Famille
aintonge**
BORDEAUX

CHS
CHATEAU
CHASSE-SPLEEN

école nationale supérieure
architecture paysage
Bordeaux Aquitaine France

STOROpack

MEDAN S.A.

Emag1S on
De l'idée à la réalisation

Xylofutur
Produits et Matériau des Forêts du Canada

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES B&B

beynel

Ilya Kabakov

**FRAC
BRETAGNE**

Où sont passées
les fées ?

FRAC
COLLECTION AQUITAINE

Permanents
CAPC

CAISSE D'ÉPARGNE
AQUITAINE POITOU-CHARENTES

OXBOW
FONDATION D'ENTREPRISE

concept 

SomeWhere
for life & world

ABATILLES
Eau Minérale Naturelle du Lot-et-Garonne

INFOS PRATIQUES

CAPC

musée d'art contemporain
Entrepôt Lainé. 7 rue Ferrère

F-33000 Bordeaux

Tél. +33 (0)5 56 00 81 50

Fax. +33(0)5 56 44 12 07

capc@mairie-bordeaux.fr

www.rosab.net

www.bordeaux.fr/ville/capc

Accès Tram *Access by tram*

Ligne B, arrêt CAPC

Ligne C, arrêt Jardin Public

Horaires *Schedules*

11:00 – 18:00

11:00 – 20:00, les mercredis

Wednesdays

Fermé les lundis et jours fériés

Closed on Mondays and

public holidays

Tarifs *Admission fees*

Plein tarif / *Full fee* 5€,

Tarif réduit / *Reduced fee* 2,5€

Visites commentées *Guided Visits*

16:00, les samedis et dimanches

Saturdays and Sundays

Sur rdv, pour les groupes

By appointment, for groups

Tél. +33 (0)5 56 00 81 78

Le Salon

14:00 – 18:00

14:00 – 20:00, les mercredis

Wednesdays

Fermé les lundis *Closed on Mondays*

La Bibliothèque *The Library*

14:00 – 18:00, du mardi au vendredi

From Tuesday to Friday

Sur rdv, en juillet, août et le matin

By appointment, in July, August,

and mornings

Tél. +33 (0)5 56 00 81 59

arc en rêve centre d'architecture

Tél. +33 (0)5 56 56 78 36

info@arcenreve.com

Le Café du musée *Restaurant*

11:00 – 18:00

Fermé les lundis et jours fériés

Closed on Mondays and

public holidays

Tél. +33 (0)5 56 44 71 61

La Caisse d'Epargne Aquitaine

Poitou Charentes soutient le

programme culturel du CAPC

The Caisse d'Epargne Aquitaine

Poitou Charentes supports the CAPC's

cultural programme